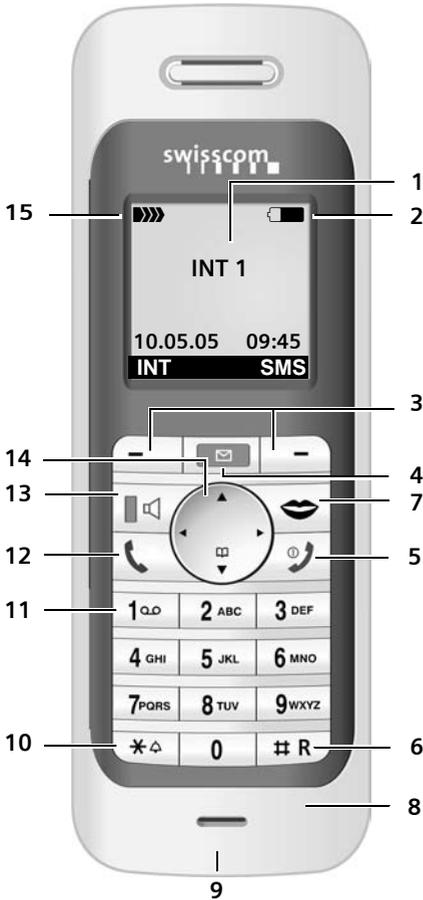




Handapparat Aton CL300
Combiné Aton CL300
Telefono portatile Aton CL300
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale di istruzioni

Présentation du combiné



- 1 **Ecran** (affichage) en mode repos
- 2 **Niveau de charge des batteries**
 - ▬ (entre vide et plein)
 - ▬ clignote : batterie presque vide
 - ▬ clignote : batterie en charge
- 3 **Touches écran** (p. 9)
- 4 **Touche « Messages »**
Accès à la liste des messages et au journal des appels.
Clignotant : nouveau message ou nouvel appel
- 5 **Touche Raccrocher et Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode repos (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode repos)
- 6 **Touche « Dièse »**
Fonction « R » (appui long)
Passage de majuscules en minuscules et en chiffres
- 7 **Touche « Portail vocal Swisscom »** (p. 10)
- 8 **Prise pour kit piéton**
- 9 **Microphone**
- 10 **Touche « Etoile »**
Activation/désactivation des sonneries (appui long),
Ouverture du tableau des caractères spéciaux
- 11 **Touche 1**
Sélection de la messagerie externe (appui long)
- 12 **Touche « Décrocher »**
Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
- 13 **Touche Mains-libres**
Basculer entre le mode écouteur et le mode mains-libres ;
Allumé : mode Mains libres activé
Clignotant : appel entrant
- 14 **Touche de navigation** (p. 9)
- 15 **Intensité de réception**
 - ▬▬▬▬▬▬▬▬▬ (forte à faible)
 - ▬▬▬▬▬▬▬▬▬ clignotant : aucun signal

Remarque :

Représentation d'un combiné inscrit à une base compatible SMS.

Sommaire

Présentation du combiné 1

Consignes de sécurité 3

**Aton CL300 –
Plus qu'un simple téléphone** 4

Premières étapes 4

Contenu de l'emballage 4

Mise en service 4

Téléphoner 7

Appel externe 7

Fin de la communication 7

Prise d'appel 8

Mains-libres 8

Secret microphone 8

Appel interne 8

Utilisation du combiné 9

Marche / Arrêt du combiné 9

Touche de navigation 9

Touches écran 9

Retour à l'état de veille 10

Navigation par menu 10

Touche « Swisscom Voice

Portal » (portail vocal) 10

Correction d'erreurs de saisie 10

Répertoires 11

Répertoire principal 11

Liste des numéros Bis 13

Touche « Messages » 13

Utilisation du combiné

comme surveillance de pièce 14

Activation de la surveillance de

pièce et saisie du numéro de

destination 14

Réglages du combiné 15

Modification de la langue

d'affichage 15

Réglages écran 16

Ecran de veille 16

Eclairage de l'écran 16

Décroché automatique 16

Réglage du volume d'écoute 17

Réglage des sonneries 17

Tonalités d'avertissement 18

Réveil/Alarme 18

Réinitialisation du combiné 19

Annexe 19

Entretien 19

Contact avec les liquides 19

Dysfonctionnements et dépannage .. 20

Garantie/Réparation/Entretien/

Homologation 20

Caractéristiques techniques 22

**Remarque concernant le
manuel d'utilisation** 22

Symboles utilisés 22

Exemples de représentation 22

Édition du texte 24

Accessoires 26

Index 27

Consignes de sécurité

Attention !

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation. Communiquer les recommandations qui y figurent à vos enfants et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous le chargeur.



Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées** (p. 22) ! Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à ce sujet des recommandations émises par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas utiliser le chargeur dans une salle de bain ou de douche et plus généralement en tout milieu humide ou en extérieur. Le combiné et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 19).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, veillez toujours à joindre le mode d'emploi.



Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Remarque :

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays et sur tous les réseaux. Elles peuvent être assujetties à des abonnements de services à souscrire spécifiquement. Elles sont également restreintes aux fonctionnalités de la base sur laquelle le combiné est inscrit.

Aton CL300 – Plus qu'un simple téléphone

Remarque :

Toutes les fonctions liées à la présentation du numéro, au SMS et au « Portail vocal Swisscom » varient selon l'opérateur.

Votre téléphone ne se contente pas de permettre l'enregistrement d'un répertoire d'environ 150 contacts (p. 11) – il sait faire beaucoup plus que cela :

- ◆ Attribuer le statut VIP à vos correspondants importants : vous pourrez ainsi reconnaître leurs appels grâce à une sonnerie spécifique (p. 11).
- ◆ Enregistrer les dates anniversaires (p. 12) dans votre téléphone : il vous les rappellera en temps voulu.
- ◆ Composer les numéros couramment utilisés en appuyant sur **une seule** touche (p. 12).

Appréciez votre nouveau téléphone !

Premières étapes

Contenu de l'emballage

- ◆ Un combiné Aton CL300,
- ◆ un chargeur (avec bloc-secteur),
- ◆ deux batteries,
- ◆ un couvercle de batterie,
- ◆ un clip ceinture,
- ◆ un mode d'emploi (all, fr, it),
- ◆ un kit piéton.

Mise en service

Vous trouverez les instructions de branchement et, le cas échéant, de montage mural du chargeur à la fin de ce mode d'emploi.

Insérer les batteries

Attention !

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées (p. 22) ! Ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) car elles peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. L'enveloppe des piles ou des batteries pourrait p. ex. se désagréger et les batteries exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Insérer les batteries en respectant la polarité (voir illustration).

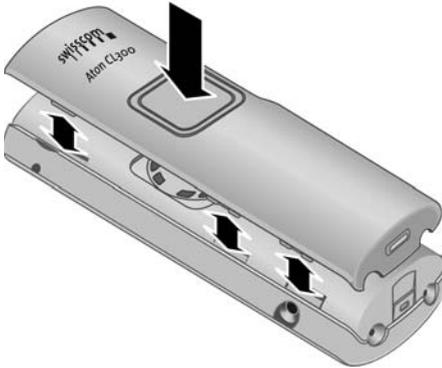
La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.



Fermeture du couvercle de la batterie

- ▶ Aligner d'abord les encoches latérales du couvercle de batterie avec les ergots situés à l'intérieur du boîtier.

- Puis appuyer sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



- soulever pour le dégager des encoches latérales.



Fixation du clip ceinture

A la hauteur de l'écran, le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

- Placer le clip ceinture à l'arrière du combiné et appuyer dessus jusqu'à ce que ses ergots s'enclipsent dans les encoches.



Ouverture du couvercle de la batterie

- Retirer le clip ceinture s'il est monté.
- A hauteur de l'encoche du clip ceinture glisser votre ongle sous le couvercle et

Chargement des batteries

A la livraison, les batteries ne sont pas chargées.

- Raccordez le câble d'alimentation au support chargeur via la fiche correspondante puis branchez le bloc secteur à une prise de courant (220V).
- Posez le combiné écran face à vous sur son chargeur.

Pour charger les batteries, laissez le combiné sur le chargeur. Si le combiné est allumé, la charge des batteries est indiquée en haut à droite sur l'écran, par le cliquettement de l'icône de la batterie . Pendant le fonctionnement, le témoin de charge indique le niveau de charge des batteries (p. 1).

Premier cycle de charge et de décharge des batteries

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge puis de décharge du bloc de batteries.

Premières étapes

- ▶ Pour ce faire, lors de la première charge, laissez le combiné **sans interruption** sur le chargeur pendant dix heures sans tenir compte du témoin de charge. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit allumé pour qu'il se charge.
- ▶ Retirez ensuite le combiné du chargeur et utilisez-le ainsi, sans le reposer sur le chargeur, jusqu'à épuisement complet des batteries.

Remarques :

- Le combiné doit uniquement être posé sur un chargeur ou une base prévus à cet effet.
- Si le combiné se trouve sur le chargeur, il se charge même lorsqu'il est éteint.
- Si le combiné s'est éteint parce que les batteries étaient déchargées, il s'allume automatiquement lorsque vous le placez sur le chargeur.
- Une fois le premier cycle de charge et de décharge effectué, vous pouvez reposer le combiné sur le chargeur après chaque communication.

A noter :

- ◆ Toujours répéter la procédure de premier cycle de charge et décharge après le retrait et la réinsertion de batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent s'échauffer durant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au fil du temps et nécessite, à terme, leur remplacement.

Inscription

Avant de pouvoir utiliser l'Aton CL300, vous devez l'inscrire sur une base. Votre combiné peut être inscrit sur un maximum de quatre bases. L'opération d'inscription dépend de la base.

Inscription automatique du combiné Aton CL300 sur la base Aton CL300

Condition : le combiné n'est inscrit sur aucune base.

L'inscription du combiné sur la base Aton CL300 est automatique.

- ▶ Poser le combiné **écran face à vous** sur la base.

L'inscription automatique peut durer jusqu'à 5 minutes. Pendant ce temps, **Processus Inscr.** est affiché sur l'écran et le nom de la base clignote, p. ex. **Base 1**. Une fois l'inscription terminée, le numéro interne est affiché sur l'écran du combiné, p. ex. **INT 2** pour le numéro interne 2. Le numéro interne disponible le plus bas (1-6) lui est automatiquement attribué. Si les numéros internes 1-6 ont déjà été attribués, le numéro 6 sera remplacé, à condition que le combiné identifié par le numéro interne 6 se trouve à l'état de veille.

Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est par ailleurs en cours via la base sur laquelle vous souhaitez inscrire votre combiné.
- Appuyez sur une touche pour interrompre l'inscription.
- En cas d'échec ou d'interruption de la procédure d'inscription automatique, vous devez inscrire le combiné manuellement.

Inscription manuelle du combiné Aton CL300 sur la base Aton CL300

Si le combiné ne s'allume pas automatiquement lorsque vous avez inséré les batteries, vous devez commencer par charger celles-ci.

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de veille. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran, p. ex. **INT 1**. Sinon, répétez la procédure.

1. Sur le combiné

 →  → Combiné → Inscrire comb.

 Sélectionner la base, par ex. appuyer sur Base 1 et **OK**.

 Entrer le code PIN système de la base (réglage usine : 0000) et appuyer sur **OK**. Sur l'écran clignote par ex. Base 1.

2. Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncee** la touche Inscription/Paging de la base (p. 1) pendant environ 3 secondes.

Prise kit piéton

Vous pouvez raccorder les kits piéton (avec prise) du type HAMA Plantronics M40, MX100, MX150 ainsi que le kit piéton fourni.

Réglage de la date et de l'heure

Tant qu'elles n'ont pas été réglées, appuyer sur la touche écran **Dat./Hre** pour ouvrir la zone de saisie.

Sinon ouvrir la zone de saisie comme suit :

 →  → Date/Heure

► Renseigner les différentes lignes :

Date:

Saisir le jour, le mois et l'année (6 chiffres).

Heure:

Saisir les heures et les minutes (4 chiffres), par ex.      pour 7 h 15.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Remarque :

La date et l'heure peuvent aussi être automatiquement transmises par le réseau à la première communication.

Changement de base

Si votre combiné est inscrit sur plusieurs bases, vous pouvez soit l'associer en permanence à une base donnée, soit à celle offrant, à un endroit donnée, la meilleure qualité de réception (Meilleure base).

 →  → Combiné → Sélect. Base

 Sélectionner l'une des bases inscrites ou Meilleure base et appuyer sur **OK**.

Téléphoner

Appel externe

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

  Entrer le numéro d'appel et appuyer sur la touche « Décrocher ».

ou :

  Maintenir la touche Décrocher  **enfoncee** puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche « Raccrocher »  pour interrompre la numérotation.

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

Remarque :

L'utilisation du répertoire principal (p. 1, p. 11) ou de la liste des numéros bis (p. 13,) permet d'éviter la recomposition des numéros.

Fin de la communication

 Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche « Décrocher » .
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné est placé dans le chargeur et si la fonction **Décroché auto.** est activée (p. 16), il prend l'appel automatiquement dès que l'aurez retiré du chargeur.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyer sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

Mains-libres

En mode mains-libres, vous ne tenez pas le combiné à l'oreille, mais vous le posez, par ex. devant vous sur une table. Vous pouvez ainsi permettre à d'autres personnes de participer également à la communication.

Activation/Désactivation du mode mains-libres

Activer lors de la numérotation

  Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

- ▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Alternier les modes écouteur et mains-libres

 Appuyer sur la touche Mains-libres.

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur

(selon la base), vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-libres.

Pour remettre en place le combiné sur la base sans interrompre la communication mains-libres :

- ▶ La touche Mains-libres  allumée, la maintenir enfoncée lors du placement sur le chargeur.

Pour savoir comment modifier le volume d'écoute, voir p. 17.

Secret microphone

Vous pouvez désactiver le micro de votre combiné pendant une communication externe. Votre correspondant entend alors une mélodie d'attente.



Appuyer à gauche sur la touche de navigation pour couper le micro du combiné.



Appuyer sur la touche écran pour rétablir la communication.

Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appeler un combiné en particulier



Ouvrir la liste des combinés inscrits.



Entrer le N° du combiné ou le sélectionner dans la liste proposée.

ou :



Ouvrir la liste des combinés inscrits.



Sélectionner le combiné.



Appuyer sur la touche « Décrocher ».

Appeler tous les combinés (« Appel général ou collectif »)

 Ouvrir la liste des combinés inscrits.

 Appuyer sur la touche « Etoile ». Tous les combinés sont appelés.

ou :

Appel général

Appuyer sur la touche « Décrocher » .

Mettre fin à la communication

 Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

Utilisation du combiné

Marche / Arrêt du combiné

 Maintenir la touche « Raccrocher » **enfoncée**. Vous entendez la tonalité de validation.

Touche de navigation



Dans ce qui suit, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche), p. ex.  pour « appuyer sur le côté droit de la touche de navigation »).

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

Etat de veille du combiné

 Ouvrir le répertoire principal.

 Ouvrir le menu principal.

 Ouvrir la liste de combinés.

 Régler la sonnerie du combiné (p. 17).

Dans le menu principal et les champs de saisie

A l'aide de la touche de navigation, déplacer le curseur vers le haut , le bas , la droite  ou la gauche .

Dans les listes et les sous-menus

 /  Naviguer vers le haut ou le bas ligne par ligne.

 Ouvrir le sous-menu ou valider la sélection.

 Revenir au niveau de menu précédent ou annuler.

En communication

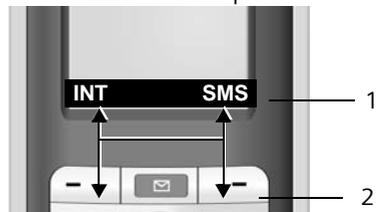
 Ouvrir le répertoire principal.

 Activer le double appel interne.

 Modifier le volume d'écoute pour le mode écouteur ou le mode mains-libres.

Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :



1 Les fonctions accessibles par les touches écran sont affichées sur la dernière ligne au bas de l'écran.

2 Touches écran

Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.

Les principaux icônes à l'écran sont :

 Ouvrir le menu principal.

 Ouvrir un menu contextuel.

Utilisation du combiné

-  Touche Effacer : effacer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
-  Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
-  Copier un numéro dans le répertoire principal.
-  Ouvrir la liste des numéros bis (selon la base).

Retour à l'état de veille

Vous pouvez revenir à l'état de veille depuis un endroit quelconque du menu en procédant comme suit :

- Maintenir la touche « Raccrocher »  **enfoncee**.

ou :

- N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** à l'état de veille.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées par **OK**, **Oui**, **Sauver**, **Envoi** ou **Sauvegarder OK** sont perdues.

Un exemple de l'écran à l'état de veille est illustré à la p. 1.

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- A l'état de veille du combiné, appuyer sur  pour ouvrir le menu principal.

Les groupes de fonctions du menu principal sont affichés à l'écran sous la forme d'une liste d'icônes et de noms.

Accéder à un groupe de fonctions et ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation . Appuyer sur la touche écran **OK**.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous la forme de listes.

Accéder à une fonction :

- Sélectionner la fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

ou :

- Saisir la séquence de chiffres correspondante.

Si vous appuyez une fois sur la touche « Raccrocher »  **brèvement**, vous revenez au niveau précédent ou annulez l'opération.

Touche « Swisscom Voice Portal » (portail vocal)

 Appuyer sur la touche.

Sélectionner Swisscom VP. Vous êtes directement connecté au Portail vocal Swisscom. Le numéro d'accès (0848 849 850) est préprogrammé et ne peut pas être modifié.

Remarque :

Cette touche vous met en liaison avec le « Swisscom Voice Portal » (portail vocal) qui propose des services supplémentaires, tels que le renvoi d'appel (service 21, 61 ou 67), le signal d'appel (service 43) ou la conférence à trois, à activer très simplement par commande vocale. Vous pouvez également accéder simplement aux dernières informations du monde du sport, de l'actualité ou de la météo.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- ◆ effacer avec  le caractère à gauche du curseur,

- ◆ insérer un caractère à gauche du curseur,
- ◆ remplacer le caractère (clignotant) lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.
- ◆ **Vous trouverez des exemples de symboles utilisés, d'utilisation des menus et des écrans multi-lignes dans l'annexe de ce mode d'emploi, p. 22.**

Répertoires

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 150 fiches dans le répertoire principal (suivant la taille des différentes entrées).

Dans une configuration multi combinés, chaque combiné possède ses propres répertoires. Il est cependant possible de copier tout ou parties de ces répertoires d'un combiné à l'autre (p. 12).

Répertoire principal

Le **répertoire principal** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

- ▶ Il est accessible à l'aide de la touche  à l'état de veille.

Longueur des fiches

Numéro : max. 32 chiffres

Nom : max. 16 caractères

Remarque :

Pour accéder rapidement à un numéro du répertoire principal (numéro abrégé), vous pouvez affecter une touche de raccourci à la fiche correspondante du répertoire .

Saisie d'une nouvelle fiche

Répertoire principal

 → Nouvelle entrée

- ▶ Renseigner les différentes lignes :

Numéro :

Saisir le numéro.

Nom :

Entrer le nom.

Annivers.:

Saisir une date d'anniversaire, le cas échéant (p. 12).

Num.abrégé :

Sélectionner la touche du numéro abrégé (Touche 2 à 9).

- ▶ Enregistrer les modifications.

Sélection d'une fiche

 Ouvrir le répertoire principal.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer avec  jusqu'à l'entrée correspondante, jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Saisir les premiers caractères du nom, faire défiler la liste jusqu'à la fiche à l'aide de la touche , le cas échéant.

Numérotation

 →  (sélectionner une fiche)

 Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Gestion des fiches

 →  (sélectionner une fiche)

Afficher des fiches

Afficher Appuyer sur la touche écran. La fiche s'affiche. Retour avec **OK**.

Modifier une fiche

Afficher **Modifier** Appuyer successivement sur les touches écran.

- ▶ Apporter les modifications et les enregistrer.

Utiliser les autres fonctions

 →  (sélectionner une fiche)
→ **Options** (ouvrir le menu)

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Répertoires

Utiliser le No

Corriger **<C>** ou compléter un numéro enregistré. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur **Options**.

Modifier entrée

Modifier la fiche sélectionnée.

Effacer entrée

Supprimer la fiche sélectionnée.

Entrer comme VIP (uniquement pour le répertoire principal)

Marquer une fiche du répertoire principal comme **VIP** (Very Important Person) et lui attribuer une sonnerie spécifique. Vous reconnaissez ensuite un appel VIP à sa sonnerie.

Condition : présentation du numéro de l'appelant (« CLIP »)

Copier entrée

Copier une ou plusieurs fiches d'un combiné à l'autre (p. 12).

Effacer liste

Effacer **toutes** les fiches du répertoire principal.

Copier liste (suivant le destinataire)

Copier le répertoire complet d'un combiné à l'autre (p. 12).

Mémoire dispo.

Afficher le nombre de fiches libres dans le répertoire principal(p. 11).

Numérotation à l'aide des touches de numérotation abrégée

- ▶ Maintenir la touche de numérotation abrégée (2 - 9) **enfoncée**.

Copie de répertoire entre combinés

Conditions :

- ◆ Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ Le deuxième combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des fiches du répertoire et sont compatibles. Reportez-vous à ce sujet au mode d'emploi.



→ (sélectionner une fiche)
→ **Options** (ouvrir le menu) → Copier entrée / Copier liste



Saisir le numéro interne du combiné destinataire. Le message Copie entrée en cours s'affiche.

Oui / Non

Appuyer sur la touche écran pour continuer ou non la copie d'autres fiches.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

Important :

- ◆ Les fiches avec des noms identiques ne sont pas remplacées sur le combiné destinataire.
- ◆ Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.

Enregistrement d'une date d'anniversaire

Pour chaque numéro du répertoire principal, vous pouvez enregistrer un anniversaire et spécifier l'heure à laquelle un rappel doit être émis.



→ (sélectionner une fiche ; p. 11)

Afficher Modifier

Appuyer successivement sur les touches écran.



Placer le curseur sur la ligne Annivers.:

Modifier

Appuyer sur la touche écran.

- ▶ Renseigner les différentes lignes :

Date:

Saisir le jour/mois en 4 chiffres.

Heure:

Saisir l'heure/les minutes pour le rappel en 4 chiffres.

Mémo:

Sélectionner le type de rappel et appuyer sur **OK**.

► Enregistrer les modifications (p. 23).

Remarque :

La saisie d'une heure est nécessaire pour le rappel. Si vous avez sélectionné un rappel visuel, l'heure n'est pas nécessaire et est automatiquement réglée sur 00:00.

Suppression d'un anniversaire

 →  (sélectionner une fiche ; p. 11)

Afficher **Modifier**

Appuyer successivement sur les touches écran.



Placer le curseur sur la ligne Annivers.:

Modifier **Effacer** **Sauver**

Appuyer successivement sur les touches écran.

Rappel d'un anniversaire

Un rappel est signalé par la sonnerie sélectionnée sur le combiné.

Silence

Appuyer sur la touche écran pour mettre fin au rappel.

Liste des numéros Bis

La liste des numéros bis comporte les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire principal, le nom associé est affiché.

Répétition manuelle de la numérotation



Appuyer **brèvement** sur la touche.



Sélectionner une entrée.



Appuyer de nouveau sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Lorsqu'un nom apparaît, vous pouvez afficher le numéro correspondant avec la touche écran **Afficher**.

Gestion de la liste des numéros bis



Appuyer **brèvement** sur la touche.



Sélectionner une entrée.

Options

Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Utiliser le No (comme dans le répertoire principal, p. 12)

No.vers répert.

Enregistrer la fiche dans le répertoire principal (p. 11).

Effacer entrée (comme dans le répertoire principal, p. 12)

Effacer liste (comme dans le répertoire principal, p. 12)

Touche « Messages »

Dès qu'une **nouvelle entrée** est présente dans une ou plusieurs listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche  clignote (s'éteint une fois qu'elle est actionnée). A l'état de veille, une icône explicite s'affiche à l'écran pour signaler le type de nouveau message :

Icône

Nouveau message...



... dans la messagerie externe



... dans le journal des appels



... dans la liste des SMS

Si vous appuyez sur la touche , vous appelez les listes qui contiennent de nouveaux messages.

Utilisation du combiné comme surveillance de pièce

Si le mode surveillance de pièce est activé, le numéro de destination enregistré est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. Vous pouvez enregistrer un numéro interne ou externe comme numéro de destination dans votre combiné.

La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ. Vers un numéro interne (combiné), elle dure environ 3 minutes (selon la base). Pendant cet appel, toutes les touches sont verrouillées, sauf la touche « Raccrocher ». Le haut-parleur du combiné est désactivé.

En mode surveillance de pièce, les appels entrants sur le combiné sont signalés **sans sonnerie** et uniquement affichés à l'écran. L'écran et le clavier ne sont pas éclairés et les tonalités d'avertissement sont désactivées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée.

Si vous éteignez le combiné, le mode surveillance de pièce est désactivé. Vous devrez le réactiver lorsque vous le rallumez.

Attention !

- Veuillez noter que la fonction « Surveillance de pièce » peut exceptionnellement ne pas fonctionner, p. ex. lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé ou que le numéro de téléphone portable indiqué est injoignable (mauvaise réception), en cas de panne de courant ou de batteries vides.
- Contrôler systématiquement le bon fonctionnement de l'installation lors de sa mise en service. Tester notamment la sensibilité. Vérifier l'établissement de la connexion lorsque la fonction de surveillance de pièce renvoie vers un numéro externe.
- L'autonomie du combiné est considérablement réduite lorsque la fonction est activée. Placer éventuellement le combiné dans le chargeur, de manière à éviter que les batteries ne se déchargent.
- La distance entre le combiné et le bébé à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres de préférence. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- La ligne sur laquelle le combiné est renvoyé ne doit pas être bloquée par un répondeur activé.

Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination

 →  → Surveill. Pièce

► Renseigner les différentes lignes :

Activation:

Sélectionner Act. pour l'activation.

Alarme à:

Appuyer sur la touche écran **Modifier** et saisir le numéro de destination.

Numéro externe : sélectionner le numéro dans le répertoire principal ou en entrer un directement. Seuls **les 4 derniers chiffres** sont affichés.

Numéro interne : effacer un numéro externe éventuellement enregistré.

INT  (sélectionner le combiné ou Appel général, pour appeler tous les combinés inscrits) **OK**.

Enregistrer le numéro en appuyant sur **Sauver**.

Sensibil :

Définir la sensibilité pour le niveau sonore (Faible ou Elevée).

- ▶ Enregistrer les modifications (p. 23).

La fonction est à présent activée. La touche  vous permet de modifier directement les réglages.

Modification du numéro de destination externe

 →  → Surveill. Pièce

 Passer à la ligne Alarme à :

Modifier Appuyer sur la touche écran.

<C Supprimer le numéro existant.

- ▶ Saisir le numéro comme décrit à la section « Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination » (p. 14).
- ▶ Enregistrer les modifications (p. 23).

Modification du numéro de destination interne

 →  → Surveill. Pièce

 Passer à la ligne Alarme à :

Modifier Appuyer sur la touche écran.

Oui Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

- ▶ Saisir le numéro comme décrit à la section « Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination » (p. 14).
- ▶ Enregistrer les modifications (p. 23).

Désactivation à distance

Conditions : le téléphone doit prendre en charge la fréquence vocale et la surveillance de pièce doit renvoyer vers un numéro de destination externe.

- ▶ Prendre l'appel lancé par la surveillance de pièce et appuyer sur les touches  .

Une fois la connexion terminée, la fonction est désactivée. La surveillance de pièce ne produira plus d'appel. Les autres réglages de la surveillance de pièce sur le combiné (par ex. désactivation de la sonnerie) sont néanmoins conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran **Dés.** du combiné.

Pour réactiver la surveillance de pièce avec le même numéro :

- ▶ Réactiver et enregistrer en appuyant sur **Sauver** (p. 14).

Réglages du combiné

Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

 →  → Combiné → Langue

La langue en cours est signalée par .

 Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.

 Maintenir **enfoncé** (état de veille).

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et si l'affichage est incompréhensible) :

Appuyer sur ces touches consécutivement.

 Sélectionner la langue correcte et appuyer sur **OK**.

Réglages écran

Vous avez le choix entre quatre modèles de couleurs et plusieurs niveaux de contraste.

 →  → Réglage écran

Config. couleur

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner le modèle de couleur et appuyer sur **OK** (= couleur actuelle).



Appuyer **brièvement**.

Contraste

Sélectionner puis appuyer sur **OK**.



Sélectionner le contraste.

Sauver

Appuyer sur la touche écran.



Maintenir **enfoncé** (état de veille).

Ecran de veille

A l'état de veille, vous pouvez afficher un écran de veille (image ou horloge numérique) en remplacement de l'affichage par défaut. Il peut recouvrir la date, l'heure et le nom.

L'écran de veille ne s'affiche pas dans certaines situations, par ex. pendant une communication ou lorsque le combiné est retiré.

Si un écran de veille est activé, la commande de menu Ecran de veille comporte un .

 →  → Réglage écran → Ecran de veille

Le réglage utilisé est affiché.

► Renseigner les différentes lignes :

Activation:

Sélectionner **Act.** (écran de veille affiché) ou **Dés.** (pas d'écran de veille).

Sélection :

Le cas échéant, changer d'écran de veille (voir ci-après).

► Enregistrer les modifications (p. 23).

Si l'écran de veille recouvre l'affichage, appuyer brièvement sur la touche « Raccrocher » pour faire apparaître l'écran de veille avec l'heure et la date.

Modification de l'écran de veille

 →  → Réglage écran → Ecran de veille



Passer à la ligne Sélection.

Afficher

Appuyer sur la touche écran. L'écran de veille actif est affiché.



Sélectionner Image/Horloge .

Sauver

Appuyer sur la touche écran.

► Enregistrer les modifications.

Eclairage de l'écran

Vous pouvez régler l'éclairage de l'écran différemment, selon que le combiné se trouve ou non dans le chargeur. Lorsque l'éclairage est activé, l'écran reste à demi éclairé en permanence.

 →  → Réglage écran → Eclairage

Le réglage utilisé est affiché.

► Renseigner les différentes lignes :

Posé sur la base

Sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Hors la base

Sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Sauver

Appuyer sur la touche écran.



Maintenir **enfoncé** (état de veille).

Décroché automatique

Si vous avez activé cette fonction, soulevez simplement le combiné du chargeur pour prendre un appel, sans appuyer sur la touche « Décrocher » .

 →  → Combiné

Décroché auto.

Sélectionner et appuyer sur **OK** (= activé).



Maintenir **enfoncé** (état de veille).

Réglage du volume d'écoute

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres et de trois niveaux pour le volume de l'écouteur. Ces réglages ne sont disponibles que pendant une communication.

Vous ne pouvez modifier le volume mains-libres que lorsque cette fonction est activée.

Pendant une communication avec un correspondant externe :



Ouvrir le menu.



Sélectionner le niveau de volume.

Sauver Le cas échéant, appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage durablement.

Si une autre fonction est attribuée à  :

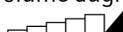
Options Ouvrir le menu.

Volume Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

Définir le réglage (voir ci-avant).

Réglage des sonneries

◆ **Volume :**

Vous pouvez choisir entre cinq niveaux de volume (1-5 ; par ex. volume 2 = ) et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = .

◆ **Sonneries :**

Vous pouvez sélectionner 15 mélodies différentes.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- ◆ **Appels externes** : pour les appels externes
- ◆ **Appels internes** : pour les appels internes

- ◆ **Tous appels** : identique pour toutes les fonctions

Réglages pour les différentes fonctions

Régler le volume et la mélodie en fonction du type de signalisation.

 →  → Sons/Audio → Régl.sonnerie



Sélectionner un réglage, par ex. **Appels externes**, et appuyer sur **OK**.

▶ Renseigner les différentes lignes :



Régler le volume (1-6).



Passer à la ligne suivante.



Sélectionner la mélodie.

Sauver

Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

A l'état de veille, vous pouvez aussi ouvrir le menu Régl.sonnerie en appuyant **brèvement** sur .

Réglages identiques pour toutes les fonctions

 →  → Sons/Audio → Régl.sonnerie → Tous appels

▶ Régler le volume et la sonnerie (voir « Réglages pour les différentes fonctions »).

Oui

Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.



Maintenir **enfoncé** (état de veille).

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie sur votre combiné avant la prise d'un appel (pour l'appel en cours) ou à l'état de veille (pour tous les appels suivants). Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel externe.

Désactiver la sonnerie pour tous les appels

 Maintenir la touche « Etoile » enfoncée.

L'icône  s'affiche à l'écran.

Réactiver la sonnerie

 Maintenir la touche « Etoile » enfoncée.

Désactiver la sonnerie pour l'appel en cours

Silence Appuyer sur la touche écran.

Bip d'appel

Vous pouvez remplacer la sonnerie par un bip. Un **bip court** retentit alors à la place de la sonnerie lors d'un appel.

 Maintenir la touche « Etoile » enfoncée et, **dans les trois secondes :**

Bip Appuyer sur la touche écran. Désormais, les appels sont signalés par **un** bip court. L'écran affiche .

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres :

- ◆ **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
- ◆ **Tonalités d'avertissement** :
 - **Tonalité de confirmation** (séquence de tonalités ascendantes) : à la fin d'une saisie ou d'un réglage, à la réception d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans la liste du répondeur (selon la base) ou le journal des appels

- **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
- **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous arrivez à la fin d'un menu.

◆ **Tonalité de batterie** : les batteries doivent être rechargées.

 →  → Sons/Audio → Tonal. avertis.

► Renseigner les différentes lignes :

Clic clavier:

Sélectionner Act. ou Dés.

Bip confir.:

Sélectionner Act. ou Dés.

Batter.:

Sélectionner Act., Dés. ou En ligne. La tonalité de batterie est activée ou désactivée ou ne retentit que pendant une communication.

► Enregistrer les modifications (p. 23).

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de confirmation qui retentit à l'insertion du combiné dans le chargeur.

Réveil/Alarme

Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (p. 7).

Activation/désactivation et réglage du réveil/de l'alarme

 → 

► Renseigner les différentes lignes :

Activation:

Sélectionner Act. ou Dés.

Heure:

Saisir une heure de réveil à 4 chiffres.

Mélodie :

Sélectionner la mélodie.

Volume :

Régler le volume (1-6).

► Enregistrer les modifications (p. 23).

L'icône  apparaît à l'écran.

Le déclenchement du réveil est signalé sur le combiné par la sonnerie sélectionnée. Il retentit pendant 60 secondes. **Réveil/Alarme** est affiché à l'écran. Si aucune touche n'est enfoncée, le réveil est répété deux fois toutes les cinq minutes puis désactivé.

Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : le réveil/l'alarme retentit.

Arrêt Appuyer sur la touche écran. Le réveil/l'alarme est désactivé(e).

ou

Pause Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque. Le réveil/l'alarme est arrêté(e) puis répété(e) après 5 minutes. Au bout de la seconde répétition, le réveil/l'alarme est totalement désactivé(e).

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les fiches du répertoire principal, du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

 →  → Combiné → Réinit. Combiné

Oui Appuyer sur la touche écran.

Appuyer sur  ou sur la touche écran

Non pour annuler la réinitialisation.

 Maintenir **enfoncé** (état de veille).

Annexe

Entretien

► Essuyer le chargeur et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, compartiment batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas disposer** le combiné dans un micro-ondes, four etc.).
4. **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est pas le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Dysfonctionnements et dépannage

Tous les dysfonctionnements ne sont pas imputables à un défaut de votre téléphone. Dans certains cas, il peut être suffisant de couper pendant quelques instants l'alimentation de la base (en débranchant puis en rebranchant le bloc secteur) ou de retirer puis de replacer les batteries du combiné. Les indications données ci-après doivent vous permettre de résoudre des erreurs spécifiques.

Important : certains problèmes ne pourront être résolus que si vous rapportez chez votre revendeur la totalité des pièces constituant l'appareil (base, combiné, et cordons).

L'écran n'affiche rien.

1. Le combiné n'est pas activé.
 - ▶ Maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée.
2. Les batteries sont vides.
 - ▶ Remplacer ou recharger les batteries (p. 4).

« Base x » clignote sur l'écran.

1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.
 - ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.
2. Le combiné a été retiré.
 - ▶ Inscrire le combiné (p. 6).

« Recherche base » clignote à l'écran.

Le combiné est réglé sur Meilleure base et aucune base n'est dans la zone de portée.

- ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.

Le combiné ne sonne pas.

La sonnerie est désactivée.

- ▶ Activer la sonnerie (p. 17).

Votre correspondant n'entend rien.

Vous avez appuyé sur la touche  (INT). Le micro du combiné est désactivé.

- ▶ Réactiver le microphone (p. 8).

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit (séquence de tonalités descendantes).

Echec de l'action/saisie erronée.

- ▶ Répéter l'opération.
Bien contrôler l'écran et, si nécessaire, consulter le mode d'emploi.

Garantie/Réparation/Entretien/Homologation

Garantie

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat.

Pour une réparation sous garantie, veuillez joindre à l'appareil défectueux le bulletin de garantie dûment rempli et cacheté par le point de vente.

Sont exclus de la garantie les dommages imputables à une utilisation non conforme (bris, dégâts des eaux, etc.), à l'usure ou à l'intervention technique de tiers non autorisés, et plus généralement tout dommage accidentel. La garantie n'englobe ni les consommables ni les défauts qui n'affectent la valeur ou l'usage de l'appareil que de façon minime.

En cas de problèmes techniques, adressez-vous à votre point de vente.

Réparations/Entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175).

La réparation^{*} et le dépannage sont gratuits.

^{*}) Sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.).

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie. Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.

Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie*), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, le coût des réparations est facturé en sus.

Accumulateurs

Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

Dysfonctionnements et dépannage

Tous les dysfonctionnements ne sont pas imputables à un défaut de votre téléphone. Dans certains cas, il peut être suffisant de couper pendant quelques instants l'alimentation de la base (en débranchant puis en rebranchant le bloc secteur) ou de retirer puis de replacer les batteries du combiné. Les indications données ci-après doivent vous permettre de résoudre des erreurs spécifiques.

Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation au sein de l'Espace économique européen et en Suisse. Dans d'autres pays, son emploi est soumis à une homologation nationale.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Pour toute question concernant les spécificités des réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à votre opérateur réseau.

Par la présente, la société Swisscom déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

CE 0682

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.swisscom.com dans la rubrique Online Shop, téléphones, déclaration de conformité ou peut être demandée à l'adresse suivante :

Swisscom Fixnet AG
RES-Voice
Customer Premises Equipments (CPE)
3050 Bern

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

(Etat lors de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Panasonic 700 mAh « for DECT »
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Varta Phone Power AAA (700 mAh)
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Yuasa Technologies AAA 800

L'appareil est livré avec des batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

Capacité	650 mAh
Autonomie	170 heures (7 jours) maximum
Autonomie en communication	13 heures maximum
Temps de charge	environ 6 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que si les batteries recommandées sont utilisées.

Caractéristiques générales

Dimensions du combiné	144 x 52 x 29 mm (L x l x H)
Poids du combiné avec les batteries	128 g

Remarque concernant le manuel d'utilisation

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et représentations que nous expliquons ici.

Symboles utilisés

Copier entrée / Copier liste (ex.)

Sélectionner l'une des deux fonctions indiquées.



Saisir des chiffres ou des lettres.

Sauver

Fonctions attribuées aux touches écran et présentées en surbrillance sur la dernière ligne au bas de l'écran.



Appuyer sur la touche de navigation en haut ou en bas : faire défiler vers le haut ou vers le bas.



Appuyer sur le côté gauche ou droit de la touche de navigation : par ex. sélectionner un réglage.



/ / , etc.

Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Exemples de représentation

Utilisation des menus

Le mode d'emploi représente en notation abrégée les étapes à exécuter. Cette représentation est illustrée par l'exemple « Contraste ». Le texte encadré explique en détail les manipulations.

 →  → Réglage écran

- ▶ A l'état de veille du combiné, appuyer à droite sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.
- ▶ A l'aide de la touche de navigation, sélectionner l'icône  - Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.

La fonction Réglages s'affiche en haut de l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la fonction Réglages .

Le sous-menu Réglages s'affiche.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation jusqu'à ce que la fonction Réglage écran soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Contraste Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation jusqu'à ce que la fonction Contraste soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

 Sélectionner le contraste et appuyer sur **OK**.

- ▶ Appuyer à droite ou à gauche de la touche de navigation pour sélectionner le contraste.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver** pour valider la sélection.

 Maintenir **enfoncé** (état de veille).

- ▶ Maintenir la touche « Raccrocher » enfoncée pour permettre au combiné de passer à l'état de veille.

Écran multi lignes

Dans de nombreuses situations, plusieurs lignes de saisie sont proposées pour un même écran.

La saisie multiligne est expliquée de manière abrégée dans ce mode d'emploi. Nous nous inspirons ci-après de l'exemple « Réglage de la date et de l'heure » pour expliquer cette syntaxe. Les cadres indiquent les étapes à suivre.

L'écran suivant est affiché (exemple) :

Date/Heure

Date:
[10.06.05]

Heure:
11:11

 **Sauver**

Date:

Saisir le jour, le mois et l'année (6 chiffres).

La deuxième ligne est sélectionnée et marquée [] .

- ▶ Entrer la date avec les touches numériques.

Heure:

Saisir l'heure/les minutes en 4 chiffres.

- ▶ Appuyer sur la touche .

La quatrième ligne est sélectionnée et marquée [] .

- ▶ Entrer l'heure avec les touches numériques.

- ▶ Enregistrer les modifications.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver**.
- ▶ Enfin, maintenir la touche  **enfoncée**.

Le combiné passe à l'état de veille.

Edition du texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Déplacer le curseur avec les touches .
- ◆ Les caractères sont ajoutés à gauche du curseur.
- ◆ Appuyer sur la touche « Etoile »  pour afficher le tableau des caractères spéciaux.
- ◆ Pour les fiches dans le répertoire principal, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules

Saisie de caractères spéciaux

Vous pouvez appeler le tableau des caractères spéciaux lors de l'écriture d'un SMS à l'aide de la touche « Etoile » . Sélectionner ensuite le caractère souhaité et l'insérer en appuyant sur **Insérer**.

Rédaction de SMS/noms (sans saisie intuitive)

Condition :

votre base prend en charge les SMS.

Appuyer sur la touche « Dièse »  afin de passer successivement du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscule : 1ère lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche « Dièse »  **avant** de saisir la lettre.

Lors de la rédaction d'un SMS :

- ◆ Le mode de saisie activé (majuscules, minuscules, chiffres) s'affiche. « Abc », « abc » ou « 123 » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
- ◆ Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement, puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la **ligne inférieure de l'écran**. Lorsque la touche est relâ-

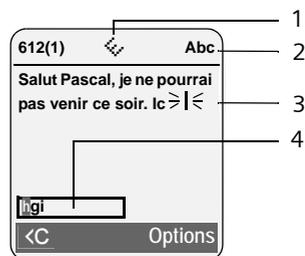
chée, le caractère sélectionné est ajouté dans la zone de saisie.

Rédaction de SMS (avec saisie intuitive)

Condition : la base utilisée avec le combiné supporte la fonction SMS.

La saisie intuitive EATONI vous aide lors de la rédaction de SMS.

A chacune des touches entre  et  sont affectés plusieurs lettres et chiffres. Ceux-ci s'affichent dans une ligne de sélection, juste sous la zone de texte (au-dessus des touches écran), dès que vous appuyez sur une touche. Lors de la saisie de lettres, la lettre vraisemblablement la plus proche de celle recherchée est affichée en surbrillance et apparaît au début de la liste de sélection. Elle est copiée dans la zone de texte.



- 1 EATONI activée
- 2 Ecriture en majuscules, minuscules ou chiffres
- 3 Texte du SMS
- 4 Ligne de sélection

Si cette lettre correspond à celle souhaitée, la valider en appuyant sur la touche suivante. Si elle ne correspond pas à la lettre souhaitée, appuyer **brièvement** sur la touche « Dièse »  jusqu'à ce que la lettre souhaitée apparaisse en surbrillance dans la ligne de sélection et soit reprise dans le champ de texte.

Activer/Désactiver la saisie intuitive de texte

Condition : vous rédigez un SMS.

Options Appuyer sur la touche écran.

Saisie intuitive

Sélectionner et appuyer sur

OK (✓) = activé).



Appuyer **brèvement** sur la touche « Raccrocher », pour revenir dans la zone de texte.

Entrer le texte.

Remarque :

A la livraison, la saisie intuitive EATONI est activée.

Classement des fiches du répertoire principal

Les fiches du répertoire principal sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace
2. Chiffres (0 - 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une fiche qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire principal. Les noms précédés d'un astérisque se trouvent à la fin du répertoire principal.

Accessoires

Combiné Aton CL300

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Annuaire pouvant contenir environ 150 entrées
- ◆ SMS (condition : présentation du numéro de l'appelant disponible)
- ◆ Prise kit piéton avec kit piéton
- ◆ Surveillance de pièce



Chargeur CL100 / CL300

(Avec bloc-secteur)



Vous pouvez vous procurer les accessoires et le bloc de batteries dans un magasin Swisscom, dans un magasin spécialisé ou les commander sur Internet, à l'adresse : www.swisscom.com/Online Shop.

Utilisez uniquement des accessoires originaux. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant de la conformité à toutes les dispositions applicables.

Index

A

- Accès rapide
 - attribuer à la touche 1 1
- Accessoires 26
- Activer
 - combiné 9
 - décroché automatique 16
 - surveillance de pièce 14
 - tonalités d'avertissement 18
- Affichage
 - espace mémoire 12
 - langue inconnue 15
 - modifier langue d'affichage 15
- Affichage du témoin de charge 1
- Aides auditives 3
- Anniversaire 12
- Annuler (opération). 10
- Appel groupé 9
- Appeler
 - externe 7
 - interne 8
- Autonomie du combiné. 22
 - en mode surveillance de pièce 14

B

- Base
 - changement 7
- Batterie
 - insérer. 4
- Bip d'appel 18
- Bip d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
- Bloc de batteries
 - charge 6
 - recommandé 22
- Bloc-secteur 3

C

- Caractéristiques techniques 22
- Clic clavier 18
- Combiné
 - activer/désactiver 9
 - autonomie et temps de charge 22
 - changement de base 7
 - changement sur la base de meilleure réception 7
 - contact avec les liquides. 19

- désactiver le micro 8
- éclairage de l'écran 16
- écran de veille. 16
- état de veille 10
- inscription sur une autre base 7
- inscrire 6
- langue d'affichage. 15
- liste 9
- remettre en configuration
 - usine 19
- tonalités d'avertissement 18
- utiliser la surveillance de pièce 14
- volume de l'écouteur. 17
- Configuration usine
 - combiné 19
- Consignes de sécurité. 3
- Contenu de l'emballage 4
- Correction d'erreur 20
- Correction d'erreurs de saisie 10

D

- Date
 - réglage. 7
- Décroché automatique 8, 16
- Décrocher
 - touche 1, 7
- Désactiver
 - combiné 9
- Dièse, touche. 1

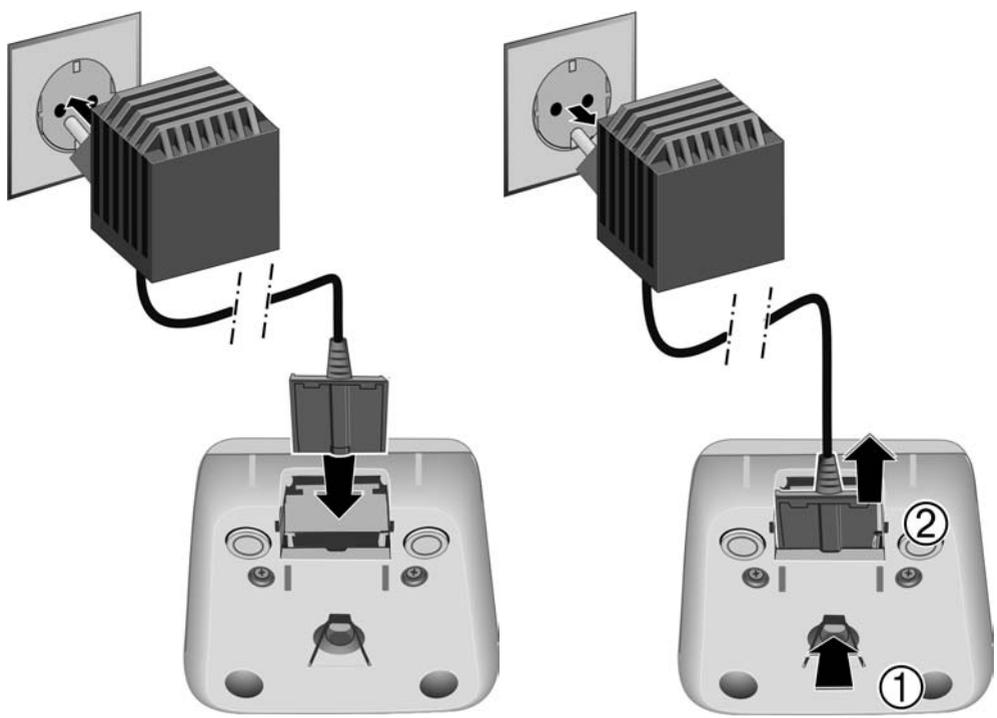
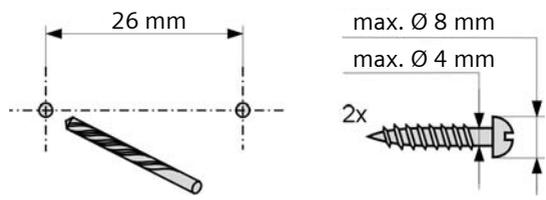
E

- EATONI (saisie intuitive) 24
- Ecouteur
 - mode 8
- Ecouteur (volume) 17
- Ecran
 - éclairage. 16
 - écran de veille. 16
 - écran multi lignes 23
 - état de veille 10
 - modèle de couleur/contraste 16
 - réglage. 16
 - touches 1
 - touches Ecran 9
- Edition 24
- Effacer
 - caractère 10
 - touche 9, 10
- Entretien, téléphone 19

Index

- Envoyer
 - fiche du répertoire principal
 - au combiné 12
- Equipements médicaux 3
- Erreurs de saisie (correction) 10
- Espace mémoire
 - répertoire principal. 12
- Etat de veille (écran) 10
- Etat de veille, retour 10
- Etoile
 - touche. 1, 18
- Exemple
 - écran multi lignes 23
 - représentation 22
- H**
- Heure
 - réglage 7
- Horloge numérique 16
- I**
- lcône
 - réveil 18
 - sonnerie 18
- Indicateur de charge des batteries 6
- Inscrire (combiné) 6
- Interne
 - communication 8
- L**
- Langue, affichage 15
- Liquide 19
- Liste
 - combinés. 9
- Liste des numéros Bis 13
 - gestion 13
- M**
- Mains-libres 8
 - touche. 1
- Manuel
 - rappel 13
- Marche/arrêt
 - touche. 1
- Meilleure base. 7
- Mélodie
 - réglage 17
- Mélodie d'attente 8
- Menu
 - niveau de menu précédent 10
 - ouvrir 9
 - tonalité de fin 18
 - touche 9
- Messages
 - touche 1
- Microphone 1
- Mode Ecouteur. 8
- Mode Rappel 19
- Modifier
 - langue d'affichage. 15
 - numéro de destination 15
 - sonnerie 17
 - volume d'écoute 17
- N**
- Navigation
 - touche 1, 9
- Numéro
 - destination en mode Surveillance
 - de pièce 14
 - enregistrer dans le répertoire
 - principal. 11
 - numéro abrégé 11, 12
- Numéros bis (liste) 13
- O**
- Ordre dans le répertoire principal 25
- Ouvrir
 - menu 9
 - répertoire principal 9
- P**
- Portail vocal Swisscom
 - touche 1
- Prise d'appel. 8
- Prise kit oreillette 7
- Q**
- Questions-réponses 20
- R**
- Raccrocher
 - touche 1, 7
- Rappel
 - mode 19
- Rappel de date anniversaire 13
- Rappel, manuel 13
- Recherche dans le répertoire
 - principal 11
- Réglage
 - date 7
 - éclairage de l'écran 16
 - écran de veille. 16

- heure 7
- langue d'affichage 15
- réveil 18
- volume d'écoute 17
- volume de la sonnerie 17
- volume, mélodie 17
- Réinitialisation 19
- Répertoire principal 11
 - enregistrer une date d'anniversaire 12
 - enregistrer une fiche 11
 - envoyer la fiche/la liste au combiné 12
 - gestion des fiches 11
 - ordre des fiches 25
 - ouvrir 9
- Réveil
 - réglage 18
- S**
- Saisie dans un menu 22
- Saisie de caractères spéciaux 24
- Saisie de plusieurs lignes 23
- Saisie intuitive 24
- Secret microphone 8
- Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
- Son, sonnerie 17
- Sonnerie
 - modifier 17
 - réglage d'une mélodie 17
 - réglage du volume 17
- Surveillance de pièce 14
 - activer 14
 - saisie du numéro de destination . . . 14
 - sensibilité 15
- T**
- Tableau des caractères, voir Caractères spéciaux 24
- Téléphoner
 - accepter un appel 8
 - appel interne 8
 - communication externe 7
 - communication interne 8
 - externe 7
 - terminer une communication 7
- Témoin batterie 6
- Témoin de charge
 - affichage 1
- Temps de charge du combiné 22
- Terminer la communication 7
- Texte
 - rédaction, édition 24
- Tonalité d'erreur 18
- Tonalité de batterie 18
- Tonalité de confirmation 18
- Tonalités d'avertissement 18
- Tonalités de confirmation 18
- Touche Messages
 - appeler des listes 13
- Touche 1 (accès rapide) 1
- Touches
 - accès rapide 1
 - associer à une fiche du répertoire principal 11
 - numéro abrégé 11
 - Portail vocal Swisscom 1
 - touche Annuler 10
 - touche de navigation 1, 9
 - touche Décrocher 1, 7
 - touche dièse 1
 - touche Effacer 9, 10
 - touche Etoile 1, 18
 - touche Mains-libres 1
 - touche marche/arrêt 1
 - touche Menu 9
 - touche Messages 1
 - touche Raccrocher 1, 7
 - touches Ecran 9
 - touches écran 1
- V**
- VIP 12
- Volume
 - écouteur 17
 - haut-parleur 17
 - langue combiné 17
 - réglage 17
 - sonnerie 17





A31008 - M1754 - F151 - 1 - 2X19

dt.,fr,it 05/06 FX-RB-PS-CPE A31008-M1754-F151-1-2X19